

сopственик куће .....  
sopstvenik kuće .....

његов стан .....  
njegov stan .....

хотел .....  
hotel .....

# ПРИЈАВА – PRIЈАВА

ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: – PRIЈAVLJUЈЕ SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Св. Јанка 23.
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Бернер Самуел Јури.
Занимање — Zanimanje	Писар.
Држављанство — Državljanstvo	27-VII-1894.
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Делујевац К. сел.
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja, srez, zemlja	Делујевац
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	отачина.
Брачно стање — Bračno stanje	Ујеница.
Вера — Vera	Католик — Српска
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rod. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

## ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА – ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Зина		Ирена	1-IX-1901.	Делујевац

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум) .....  
(datum) .....  
(место) .....  
(mesto) .....

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroc. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
16 VII 41	Св. Петра - дана	23.			
27-IX 41	Мојсијева	2.	Св. Петра Синодолов х м. Ваја, Пиноб. куће		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД